



# Techelsberger Gemeindenachrichten

Sonderausgabe

Februar 2021

## GEMEINDERATS- und BÜRGERMEISTERWAHL am 28. FEBRUAR 2021

### WAHLINFORMATIONEN

Am Sonntag, den 28. Februar 2021 (Vorwahltag am Freitag, den 19. Februar 2021) findet in den Kärntner Gemeinden die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl statt. Bei dieser Wahl wird mit einem eigenen Stimmzettel einerseits der Gemeinderat und andererseits mit einem eigenen Stimmzettel der Bürgermeister direkt gewählt.

**In Zeiten der Corona-Pandemie ist die Abhaltung einer Wahl natürlich eine große Herausforderung. Damit sich niemand vor einer Ansteckung oder Menschenansammlungen fürchten muss, bestehen mehrere Möglichkeiten zur sicheren Stimmabgabe. Die einfachste Variante ist es mit der Wahlkarte von zu Hause aus oder auch direkt im Gemeindeamt bereits vor dem eigentlichen Wahltag zu wählen. Auch der vorgezogene Wahltag am Freitag, den 19. Februar 2021 bietet von 17.00 bis 20.00 Uhr die Möglichkeit der vorgezogenen Stimmabgabe. Nachstehend die näheren Informationen:**

### WAHLBERECHTIGUNG:

Wahlberechtigt sind alle österreichischen Staatsbürger und Staatsbürger eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union, die am Tag der Wahl, somit am 28. Februar 2021, das 16. Lebensjahr vollendet haben, vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind und in der Gemeinde den Hauptwohnsitz haben. Um in unserer Gemeinde das Wahlrecht ausüben, bzw. eine Wahlkarte beantragen zu können, ist der Hauptwohnsitz mit Stichtag am 26. Dezember 2020 und der Eintrag im Wählerverzeichnis erforderlich.

### WAHLZEITEN UND WAHLLOKALE:

#### 1. Am „vorzeitigen Wahltag“, Freitag den 19. Februar 2021 von 17.00 bis 20.00 Uhr:

Der „vorzeitige Wahltag“ soll allen Wählern, die am Sonntag, dem 28. Februar 2021 das Wahllokal nicht aufsuchen können bzw. möchten, die Wahlausübung erleichtern und eine vorgezogene Stimmabgabe ermöglichen.

**Wichtig:** Die Stimmabgabe für sämtliche Wahlberechtigte (Wahlsprenkel I und II) ist nur im **Wahllokal des Gemeindezentrums Techelsberg a.WS., St. Martin 4** möglich.

#### 2. Am „Wahltag“ Sonntag den 28. Februar 2021 von 07.00 bis 15.00 Uhr:

**Wahlsprenkel I – Wahllokal: Gemeindezentrum Techelsberg, St. Martin 4**

Der Wahlsprenkel I umfasst die Ortschaften: Arndorf, Ebenfeld, Greilitz, Hadanig, Karl, Pavor, Pernach, St. Bartlmä, St. Martin a.T., Schwarzendorf, Töpriach, Trabenig und Trieblach

**Wahlsprenkel II – Wahllokal: Rüsthaus der Feuerwehr Töschling, Töschling 138**

Der Wahlsprenkel II umfasst die Ortschaften: Saag, Sekull, Tibitsch und Töschling

Die von den wahlwerbenden Parteien bei der Gemeinde eingelangten Wahlvorschläge für die Wahl des Gemeinderates und für die Wahl des Bürgermeisters wurden geprüft und werden seitens der Gemeindewahlbehörde nachstehende Wahlvorschläge veröffentlicht:

## WAHL DES GEMEINDERATES:

### Liste 1

**Österreichische Volkspartei – Johann Koban**

**ÖVP**

Parteiliste:

1. KOBAN Johann	1953	Schlossermeister, Pensionist	9212, Arndorf 45
2. LAUCHARD Renate	1969	Angestellte	9212, Arndorf 48
3. DI GRÜNANGER Rudolf	1962	Bauer, Angestellter	9212, Töpriach 1
4. GORITSCHNIG Silke	1975	Bäuerin	9212, Trabenig 4
5. PAGITZ Matthias	1975	Angestellter	9212, St. Bartlmä 18
6. MÜLLER Markus MSc BSc	1991	Technischer Angestellter	9212, Töpriach 31
7. KOGLER Konrad	1973	Landwirt	9212, St. Bartlmä 5b
8. EIPER Erich	1966	Schlosser	9212, Pernach 22
9. KRAKOLINIG Werner BA	1973	Technischer Angestellter	9212, Arndorf 23
10. POSRATSCHNIG Stefan	1979	Feuerwehrmann	9212, St. Martin 49
11. WEISS Evelyn	1966	Landwirtin	9212, Schwarzen Dorf 11
12. TIFFNER Markus	1980	Versicherungsmakler	9212, Arndorf 61
13. BALO-DRITSCHLER Herbert	1975	Tischler	9212, Schwarzen Dorf 8
14. KOGLER Verena	2002	Lehrling	9212, St. Bartlmä 5b
15. BRUGGER Philipp	1996	Schlosser	9212, Sekull 55
16. KANDOLF Roland	1977	Kfz-Mechaniker	9212, Schwarzen Dorf 5
17. MANTHEI Christopher	1995	Zimmermann	9212, St. Bartlmä 20
18. KOGLER Thomas	1979	Landwirt, Tischler	9212, St. Bartlmä 8
19. RESSAR Marina	1994	Projektassistentin	9212, Töpriach 18
20. KAVALIREK Ingo	1976	Tischler	9212, Tibitsch 41
21. Ing. KOLLMANN Alfons	1973	Landwirt	9212, Trabenig 4
22. KOFFU Michael	1983	Selbständig	9212, Arndorf 6
23. KANDUTH Robert	1962	Selbständig	9212, Triebblach 6
24. WEISS Jakob	1962	Beamter	9212, Schwarzen Dorf 11

### Liste 2

**Alfred Buxbaum – Team Techelsberg Sozialdemokratische Partei Österreichs**

**SPÖ**

Parteiliste:

1. BUXBAUM Alfred	1962	Lokführer	9212, Pernach 21
2. REITER Nadja BA MSc	1979	Angestellte	9212, Sekull 177
3. RETTL Mario	1986	Diplomgesundheitskrankenpfleger	9212, St. Bartlmä 91
4. KOLLMANN-SMOLE Daniela	1970	Behindertenpädagogin	9212, Greilitz 11
5. KRAMMER Barbara	1979	Großhandelskauffrau	9212, Töpriach 32
6. KEMPFER Alexandra	1978	Glasermeisterin	9212, Tibitsch 86
7. DI SCHARF Rosemarie	1990	Verfahrenstechnikerin	9212, St. Bartlmä 91
8. Mag. ACKERER Hannes	1977	Angestellter	9212, Sekull 178
9. KRAMMER Gregor	1983	Angestellter	9212, St. Martin 76
10. KRAMMER Oswald	1954	Pensionist	9212, Töpriach 32
11. KRAMMER Isabella	1980	Angestellte	9212, St. Martin 76
12. KRAMMER Gerda	1960	Pensionistin	9212, Töpriach 32
13. RASINGER Iris B.A.	1985	Sachverständige AKL	9212, Triebblach 33

**Liste 3  
Bürgerliste Techelsberg  
BLT**

Parteiliste:

1. Ing. WANKER Wolfgang	1973	Angestellter, Landwirt, Selbständig	9212, Hadanig 2
2. KAMNIK Gerhard	1972	Postbediensteter	9212, Sekull 52
3. Dr. WALDHER Karin	1962	Senior Scientist	9212, Sekull 172
4. DI JERNEJ Jürgen	1961	Selbständig	9212, St. Bartlmä 92
5. SUSSITZ Alexandra	1979	Koch-Kellner	9212, Tibitsch 14 A
6. Ing. Mag. LESJAK Christina	1977	Angestellte, Selbständig	9212, Saag 46
7. STERNATH Friedrich	1969	Werkselektriker	9212, Töschling 102
8. VOGLER Günther	1948	Pensionist	9212, Pernach 2
9. Dr. KATHOL Peter	1966	AMS-Berater	9212, Saag 46

**Liste 4  
Die Freiheitlichen in Techelsberg  
FPÖ**

Parteiliste:

1. LANGER Markus	1974	Verkäufer im Außendienst	9212, St. Martin 75
2. KOENIG Rudolf Hans Carl	1971	Selbständig	9212, Töschling 22
3. HERZELE Günter Michael	1971	Technischer Angestellter	9212, Pavor 18
4. ARNEITZ Manuel	1993	Elektroinstallationstechniker	9212, St. Martin 44

**WAHL DES BÜRGERMEISTERS:**

	<b>I.</b>		
KOBAN Johann		1953	9212, Arndorf 45
	<b>II.</b>		
BUXBAUM Alfred		1962	9212, Pernach 21
	<b>III.</b>		
Ing. WANKER Wolfgang		1973	9212, Hadanig 2
	<b>IV.</b>		
LANGER Markus		1974	9212, St. Martin 75

Als Gemeindefachrichtenleiter ergeht an alle Wahlberechtigten die Einladung,  
vom demokratischen Wahlrecht Gebrauch zu machen.

**Der Gemeindefachrichtenleiter:  
Bürgermeister Johann Koban**

## **WAHLKARTEN (BRIEFWAHL):**

Mittels Wahlkarte können Personen wählen, die am Wahltag, dem 28. Februar 2021 bzw. am vorzeitigen Wahltag am 19. Februar 2021, ortsabwesend sind oder einfach kein Wahllokal aufsuchen möchten, ebenso auch Personen, die gehbehindert, krank oder bettlägerig sind. Die Wahl erfolgt bequem ohne im Beisein einer Wahlbehörde.

Inbesondere aufgrund der Corona-Pandemie bietet die Ausübung des Wahlrechtes mittels Wahlkarte eine ideale Möglichkeit einer bestmöglichen Kontaktvermeidung.

Die Wahl des Ortes und der Zeit steht dem (der) Wahlberechtigten grundsätzlich frei. Mit der Wahlkarte können Wahlberechtigte sofort nach deren Erhalt wählen und müssen nicht bis zum Wahltag zuwarten.

Die Ausstellung der Wahlkarte kann bei der Gemeinde Techelsberg a.WS. ab sofort bis spätestens Mittwoch, den 24. Februar 2021, schriftlich beantragt werden und wird diese per Post zugesandt.

Ab 01. Februar 2021 bis Freitag, den 26. Februar 2021 bis 12.00 Uhr, kann die Wahlkarte auch direkt bei der Gemeinde persönlich (mündlich) beantragt und gleich vor Ort die Stimme abgegeben werden.

**Eine telefonische Beantragung ist nicht zulässig.**

Natürlich können Sie die Wahlkarte auch elektronisch unter [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) oder per E-Mail an [techelsberg@ktn.gde.at](mailto:techelsberg@ktn.gde.at) beantragen

**Wichtig: Es ist unbedingt zu beachten, dass die Wahlkarte spätestens am Wahltag den 28. Februar 2021 bis spätestens 15.00 Uhr bei der Gemeindevahlbehörde (Postalisch oder durch Übergabe) einlangt. Später einlangende Wahlkarten können nicht mehr berücksichtigt werden.**

## **AMTLICHE WAHLINFORMATION**

Rechtzeitig vor der Wahl erhalten die Wahlberechtigten per Post noch eine "Amtliche Wahlinformation" mit genauen Angaben. Bitte nehmen Sie die "Amtliche Wahlinformation" am Wahltag bzw. am vorgezogenen Wahltag ins Wahllokal mit. Sie erleichtern und beschleunigen damit die Wahlhandlung wesentlich.

## **CORONA-PANDEMIE – HYGIENEMAßNAHMEN**

**Tragen Sie bitte am Wahltag, sowie am vorgezogenen Wahltag beim Betreten des Gebäudes, in dem sich Ihr Wahllokal befindet, eine **Mund-Nasen-Schutz-Maske** und bringen Sie bitte Ihren **eigenen Kugelschreiber** mit. Auch wird um strikte Einhaltung der Abstandsregeln gebeten. Diese Regelungen gelten ebenso für die Abholung der Wahlkarte und Stimmabgabe im Gemeindeamt.**

**Die Wahlbehörden vor Ort werden sich um eine schnellstmögliche Wahlabwicklung bemühen.**

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Müller vom Gemeindeamt gerne unter der Telefonnummer 6211-11 während den Amtsstunden zur Verfügung.

### **Impressum**

Techelsberger Gemeindenachrichten,  
Amtsblatt der Gemeinde Techelsberg am Wörther See,  
St. Martin a.T. 32, 9212 Techelsberg am Wörther See,  
E-Mail: [techelsberg@ktn.gde.at](mailto:techelsberg@ktn.gde.at) Homepage: [www.techelsberg.gv.at](http://www.techelsberg.gv.at)  
Herausgeber: Gemeinde Techelsberg am Wörther See, Bgm. Johann Koban.  
Für den Inhalt verantwortlich sind die jeweiligen Verfasser.  
Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach,  
Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545  
E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)



**Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen.**  
Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO<sub>2</sub>-frei** gewonnener Energie aus **100 Prozent heimischer Wasserkraft** hergestellt.

